



SPRACHENDIENST

BESTÄTIGUNG

Hiermit bestätigen wir Herrn Gérard Jeannot, wohnhaft in 66111 Saarbrücken, Schmollerstraße 21, auf sein Ersuchen gerne, daß er seit 1989 als externer Übersetzer des Sprachendienstes der Deutschen Gesellschaft für Technische Zusammenarbeit (GTZ) GmbH, Eschborn, tätig ist.

Herr Jeannot hat Texte unterschiedlicher Schwierigkeitsgrade für afrikanische Länder übersetzt, in denen Französisch die Verkehrssprache ist (u.a. Mali, Zentralafrikanische Republik, Senegal, Mauretanien). Die von ihm übertragenen Werke waren u.a. für Fachleute, ministerielle Stellen und für die Verbreitung in Fachkreisen bestimmt. Er mußte sich dabei in so unterschiedliche Themen wie die Projektarbeit im Gesundheitswesen, in der Ernährungssicherung, Armutsbekämpfung, Hilfe zur Selbsthilfe, Handwerksförderung, Tourismusförderung aber auch im Gebiet des Bergbaus und Bewässerungswesens einarbeiten.

Herr Jeannot hat sich als engagierter, zuverlässiger externer Mitarbeiter erwiesen; so daß die Verbindung mit Herrn Jeannot zu einer vertrauensvollen Zusammenarbeit geführt hat.

Eschborn, den 25.11.1993

DEUTSCHE GESELLSCHAFT FÜR
TECHNISCHE ZUSAMMENARBEIT
(GTZ) GmbH

i.V. Zeumer
Zeumer

C. Isner
Isner-Kaeuffer

Postfachanschrift	Hausanschrift	Telefon/Telefax	Telegramm-Kurzanschrift	Bankverbindung
Postfach 51 80	Dag-Hammarskjöld-Weg 1-5	(0 61 96) 79-0	Germatec Eschborn Taunus	Commerzbank AG, Frankfurt am Main
65726 Eschborn	65760 Eschborn	(0 61 96) 79-11 15	Telex 4 07 501-0 gtz d	(BLZ 500 400 00) Konto-Nr. 58 89 555-00

Vorsitzender des Aufsichtsrates: Staatssekretär Wighard Härdtl · Geschäftsführer: Dipl.-Ing. Hans Peter Merz, Dr. Hansjörg Elshorst
Dipl.-Kfm. Gerold Dieke · Sitz der Gesellschaft: Eschborn/Taunus · Registergericht: Amtsgericht Frankfurt/Main; Eintragungs-Nr. HRB 12394